

EL MINISTRO

DE ENERGIA Y MINAS
DE LA
REPÚBLICA DE GUATEMALA

Guatemala, 07 de Febrero de 2018
DS-MEM-LACHN-076-2018



Honorable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 26 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2017, Decreto número 50-2016 y el Acuerdo Gubernativo número 300-2017.

Al respecto me permito a trasladarle la información generada por la Dirección General de Minería, mediante oficio DGM-105-2018 y de la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-126-2018 relacionada con Informe Estadístico Mensual sobre regalías provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala. Mismo que son publicados en el portal de este Ministerio.

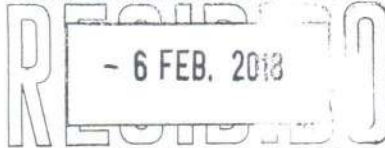
Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

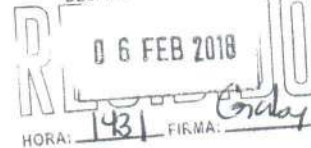
Luis Alfonso Chang Navarro
MINISTRO DE ENERGIA Y MINAS



Señor
Alvaro Enrique Arzú Escobar
Presidente del Congreso de la República de Guatemala
Su Despacho



Hora: 10:31 Firma: *[Signature]*



HORA: 14:31 FIRMA: *[Signature]*

DGM-105-2018
Guatemala, 05 de Febrero de 2018

Licenciado
Julio Contreras
Viceministro de Energía y Minas
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
Su Despacho

Señor Viceministro:

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2018.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro adjunto con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánones, intereses y multas se han recibido durante el mes de Enero de 2018 por parte de los titulares de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo,

Atentamente,

Ing. Francisco Ricardo Díaz Cajas
DIRECTOR GENERAL DE MINERÍA



Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, zona 11 las Charcas / PBX: (502) 2419 - 6464

@MEMguatemala

/MEMguatemala

www.mem.gob.gt





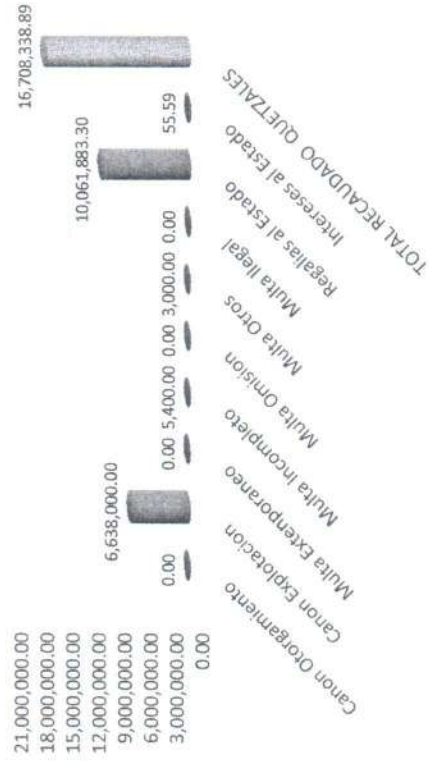
GOBIERNO DE GUATEMALA
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE MINERIA

**ESTADISTICA DE REGALIAS
Y OTROS INGRESOS
2018**

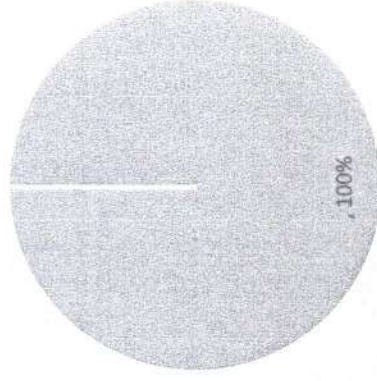
REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS ENERO 2018

ANO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Explotación	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalias al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO QUETZALES
2018	ENERO	0.00	6,638,000.00	0.00	5,400.00	-	3,000.00	0.00	10,061,883.30	55.59	16,708,338.89
2018	FEBRERO										0.00
2018	MARZO										0.00
2018	ABRIL										0.00
2018	MAYO										0.00
2018	JUNIO										0.00
2018	JULIO										0.00
2018	AGOSTO										0.00
2018	SEPTIEMBRE										0.00
2018	OCTUBRE										0.00
2018	NOVIEMBRE										0.00
2018	DICIEMBRE										0.00
	TOTAL 2018	0.00	6,638,000.00	0.00	5,400.00	0.00	3,000.00	0.00	10,061,883.30	55.59	16,708,338.89

REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES 2018 (Millones de Quetzales)



TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS, AÑO 2018 (PORCENTAJE MENSUAL)



ENERO



Guatemala, 06 de febrero de 2018

Licenciado
JULIO SALVADOR CONTRERAS AMAYA
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas
SU DESPACHO

Estimado Licenciado Contreras:

Es grato dirigirme a usted en ocasión de enviarle el oficio DAE-SPPC-OFI-036-2018 del Departamento de Análisis Económico, en el cual se da seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2018 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las industrias extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,

[Firma]
Ing. César Augusto Corado Elías
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS

DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
DESPACHO
DIRECCIÓN GENERAL
GUATEMALA, C. A.

[Firma]

Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, zona 11 las Charcas / PBX : (502) 2419 6464





MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS
GUATEMALA, C. A.

DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS
DESPACHO DEL SUBDIRECTOR

RECIDIDO
05 FEB 2018

DAE-SPPC-OFI-036-2018

HORA: 15:25 FIRMA: Vero

Guatemala, 5 de febrero de 2018

Ingeniero
César Augusto Corado Elías
Director General de Hidrocarburos
Su Despacho

Señor Director:

Por este medio, se adjunta cuadro de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de enero del año 2018.

Asimismo, se le hace de su conocimiento que para el ejercicio fiscal del dos mil dieciocho, no se emitió ningún Acuerdo Gubernativo o Decreto que indique que el Ministerio de Energía y Minas debe trasladar al Congreso de la República y publicar en el portal de internet un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala, como se estuvo enviando en años anteriores.

Sin otro particular, nos suscribimos de usted

Atentamente,

Lidia Ana Gracela Mazariegos González
Jefe Sección Precios de Petróleo Crudo
Departamento de Análisis Económico

Ing. Rodolfo Guillermo Xoy
Jefe Departamento de Análisis Económico



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
GUATEMALA, C.A.

INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE ENERO DE 2018

Compañía Operadora	Número de Contrato	FONPETROL				FONDOS PRIVATIVOS			CONTRATOS DE DONACIÓN y no reembolsables			Total (US\$)
		Regalías (US\$)	Participación Estatal en la Producción (US\$)	Aporte Anual para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$)	Aporte Anual Fijo para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$)	Aporte Variable para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$) (US\$1.50/barril)	Capacitación (US\$)	Cargos Anuales (US\$)	Consejo Nacional de Areas Protegidas (CONAP) (US\$)	Batallón de Infantería de la Selva (US\$)	Fondos Privativos del MEM, Para el Fortalecimiento de la Supervisión en las Operaciones Petroleras (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.24619 \$ 607,602.73 *	63-A2 No.24800 \$ 2,830,963.43 *	63-A2 No.24523 \$ 255,500.00	NA	63-A2 No.24600 \$ 263,768.40	63-A2 No.24525 \$ 49,995.63	\$ 72,333.29	\$ 216,999.87	NA	NA	\$ 4,297,163.35
Perenco Guatemala Limited	1-17				NA					63-A2 No.24618 \$ 30,434.43	\$ 213,041.00	\$ 243,475.43
Empresa Petrolera del Itzmo S.A.	2-2009	63-A2 No.24599 \$ 91,181.08 *	1/									\$ 91,181.08
Latin American Resources LTD	1-2005	3/			NA	2/	63-A2 No.24596 63-A2 No.24587 \$ 33,232.96			NA		\$ 33,232.96
City Peten S. de R.L.	1-2006	63-A2 No.24560, 24561, 24790, 24791 \$ 91,014.44 **			NA	63-A2 No.24648 \$ 35,918.46	2/			NA		\$ 126,932.90
City Peten S. de R.L.	1-2011				NA	63-A2 No.24647 \$ 30,361.50	2/			NA		\$ 30,361.50
Perenco Guatemala Limited	Contrato de Transformación (Minirefinerías)		NA	63-A2 No.24522 \$ 150,000.00	63-A2 No.24524 \$ 388,617.56	63-A2 No.24600 \$ 7,326.90				NA		\$ 545,944.46
TOTAL		\$ 789,798.25	\$ 2,830,963.43	\$ 255,500.00	\$ 388,617.56	\$ 337,375.26	\$ 83,228.59	\$ 72,333.29	\$ 216,999.87	\$ 30,434.43	\$ 213,041.00	\$ 5,368,291.68

1/ No hubo participación estatal en vista que los costos recuperables fueron mayores a la disponibilidad.

2/ Pago anual.

3/ Pendiente de pago, en proceso administrativo.

NA/ No aplica

* Ingresos corresponden a la regalía y participación provisional del mes de diciembre de 2017.

** Ingresos corresponden a las regalías de la producción fiscalizada de líquido condensado provenientes de las pruebas de los pozos Ocultun 2X y 4X-ST de los meses de noviembre y diciembre de 2017.